



**AGROVOK - SERVIS, s.r.o.  
GALANTA**

Predmet zákazky (tovary)

**Obstaranie obilného kombajnu vrátane príslušenstva pre Roľnícke  
družstvo Voľa**

Verejný obstarávateľ:

**Roľnícke družstvo Voľa, Voľa 109, 072 21 Voľa, IČO: 31722041**

Výzva na predkladanie ponúk zverejnená vo Vestníku č. 93/2015 dňa 13.05.2015  
pod značkou 10204 - WYT.

V Galante, dňa 22.05.2015

.....  
Ing. Emil Vavřík  
konateľ spoločnosti



**AGROVOK - SERVIS, s.r.o.  
GALANTA**

## **IDENTIFIKAČNÉ ÚDAJE UCHÁDZAČA:**

Obchodné meno: AGROVOK-SERVIS, s.r.o.  
Sídlo: Matúškovská cesta 880, 924 01 Galanta  
Štatutárny orgán: Ing. Emil Vavřík, konateľ  
IČO: 36224332  
Zodpovedná osoba: Ing. Emil Vavřík  
Telefónny kontakt: 0905530735  
e-mailová adresa: agrovokservis@agrovokservis.sk



**AGROVOK - SERVIS, s.r.o.**  
**GALANTA**

Uchádzač (názov a sídlo): AGROVOK-SERVIS, s.r.o., Matúškovská cesta 880, 924 01 Galanta  
IČO: 36224332

V Galante, dňa 22.05.2015

### ČESTNÉ VYHLÁSENIE

o splnení podmienok účasti

vo VO zverejnenom vo Vestníku č. 93/2015 dňa 13.5.2015 pod značkou 10204 - WYT,  
s názvom zákazky „Obstaranie obilného kombajnu vrátane príslušenstva pre Roľnícke družstvo Voľa“

Dolu podpísaný štatutárny zástupca Ing. Emil Vavřík,  
so sídlom Matúškovská cesta 880, 924 01 Galanta,  
IČO: 36224332,  
Zapísaný: Okresný súd Trnava, vložka č.10640/T

Čestne vyhlasujem

že ku dňu predkladania ponúk naša spoločnosť spĺňa nasledovné podmienky účasti vo Verejnom obstarávaní zverejnenom vo Výzve na predkladanie ponúk pod značkou 10204 - WYT, s názvom zákazky „Obstaranie obilného kombajnu vrátane príslušenstva pre Roľnícke družstvo Voľa“:

- A. Osobné postavenie podľa § 26 ods. 1, ktoré doložím Výpisom zo zoznamu podnikateľov, ktorým preukážem plnenie podmienky podľa § 26 ods. 1 pís. a) až j)
- B. Majetkovú účasť podľa § 26a, ktorú doložím Výpisom z obchodného registra.

V prípade úspešnosti našej ponuky v predmetnej súťaži podľa § 44 ods. 1 predložíme všetky doklady na preukázanie splnenia požadovaných podmienok účasti v súťaži, v čase a spôsobom určeným verejným obstarávateľom, a to v lehote 10 pracovných dní odo dňa doručenia výzvy obstarávateľa o ich doručenie, tak ako to uvádzame v tomto čestnom vyhlásení.

.....  
Ing. Emil Vavřík



**AGROVOK - SERVIS, s.r.o.**  
**GALANTA**

Uchádzač (názov a sídlo): AGROVOK-SERVIS, s.r.o., Matúškovská cesta 880, 924 01 Galanta  
IČO: 36224332

V Galante, dňa 22.05.2015

### ČESTNÉ VYHLÁSENIE

Dolu podpísaný štatutárny zástupca Ing. Emil Vavřík,  
so sídlom Matúškovská cesta 880, 924 01 Galanta,  
IČO: 36224332,  
Zapísaný: Okresný súd Trnava, vložka č.10640/T

Čestne vyhlasujem(e)

že nemám(e) právoplatne uložený zákaz účasti vo verejnom obstarávaní alebo  
nie som/sme osobou,

1. ktorej spoločníkom, známym akcionárom, ktorý vlastní najmenej 34 % akcií tejto spoločnosti alebo členom, alebo ktorej štatutárnym orgánom, členom štatutárneho orgánu, prokuristom alebo ovládajúcou osobou je osoba, ktorá má právoplatne uložený zákaz účasti vo verejnom obstarávaní,

2. ktorej spoločníkom, známym akcionárom, ktorý vlastní najmenej 34 % akcií tejto spoločnosti alebo členom, alebo ktorej štatutárnym orgánom, členom štatutárneho orgánu, prokuristom alebo ovládajúcou osobou je osoba, ktorá je alebo v čase, keď prebiehalo verejné obstarávanie vo vzťahu ku ktorému bol právoplatne uložený zákaz účasti vo verejnom obstarávaní, bola

2a. spoločníkom, známym akcionárom, ktorý vlastní najmenej 34 % akcií tejto spoločnosti alebo členom, alebo ktorej štatutárnym orgánom, členom štatutárneho orgánu, prokuristom alebo ovládajúcou osobou osoby, ktorá má právoplatne uložený zákaz účasti vo verejnom obstarávaní,

2b. právnym nástupcom osoby, ktorá mala v čase, keď k nástupníctvu došlo, právoplatne uložený zákaz účasti vo verejnom obstarávaní,

3. ktorá sa stala právnym nástupcom osoby, ktorá mala v čase, keď k nástupníctvu došlo, právoplatne uložený zákaz účasti vo verejnom obstarávaní.

.....  
Ing. Emil Vavřík



**AGROVOK - SERVIS, s.r.o.  
GALANTA**

Uchádzač (názov a sídlo): AGROVOK-SERVIS, s.r.o., Matúškovská cesta 880, 924 01 Galanta  
IČO: 36224332

V Galante, dňa 22.05.2015

### ČESTNÉ VYHLÁSENIE

Dolu podpísaný štatutárny zástupca Ing. Emil Vavřík,  
so sídlom Matúškovská cesta 880, 924 01 Galanta,  
IČO: 36224332,  
Zapísaný: Okresný súd Trnava, vložka č.10640/T

týmto čestne vyhlasujem(e), že

- nemám(e) nesplnenú povinnosť vyplatenia odmeny alebo odplaty zo zmluvy s osobou, ktorá je alebo bola subdodávateľom vo vzťahu k zákazke, zadanej podľa zákona č. 25/2006 o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, ktorá sa vymáha výkonom rozhodnutia,
- nemám(e) nesplnenú povinnosť vyplatenia mzdy, platu alebo inej odmeny za prácu, náhrady mzdy alebo odstupného, na ktorých má zamestnanec nárok, ktoré sa vymáhajú výkonom rozhodnutia.

.....  
Ing. Emil Vavřík



**AGROVOK - SERVIS, s.r.o.  
GALANTA**

Uchádzač (názov a sídlo): AGROVOK-SERVIS, s.r.o., Matúškovská cesta 880, 924 01 Galanta  
IČO: 36224332

V Galante, dňa 22.05.2015

### ČESTNÉ VYHLÁSENIE

Dolu podpísaný štatutárny zástupca Ing. Emil Vavřík,  
so sídlom Matúškovská cesta 880, 924 01 Galanta,  
IČO: 36224332,  
Zapísaný: Okresný súd Trnava, vložka č.10640/T

týmto čestne vyhlasujem(e), že

na spoločnosť AGROVOK-SERVIS, s.r.o. nebol vyhlásený konkurz, nie je v reštrukturalizácii, nie je v likvidácii, ani nebolo voči nej zastavené konkurzné konanie pre nedostatok majetku alebo zrušený konkurz pre nedostatok majetku

.....  
Ing. Emil Vavřík



**AGROVOK - SERVIS, s.r.o.  
GALANTA**

Uchádzač (názov a sídlo): AGROVOK-SERVIS, s.r.o., Matúškovská cesta 880, 924 01 Galanta  
IČO: 36224332

V Galante, dňa 22.05.2015

### ČESTNÉ VYHLÁSENIE

Dolu podpísaný štatutárny zástupca Ing. Emil Vavřík,  
so sídlom Matúškovská cesta 880, 924 01 Galanta,  
IČO: 36224332,  
Zapísaný: Okresný súd Trnava, vložka č.10640/T

týmto čestne vyhlasujem(e), že

všetky doklady a údaje uvedené v ponuke na predmet zákazky „Obstaranie obilného kombajnu vrátane príslušenstva pre Roľnícke družstvo Voľa“, výzva na predkladanie ponúk vyhlásená vo vestníku verejného obstarávania č. 93/2015 zo dňa 13.05.2015 pod značkou 10204 - WYT sú pravdivé a úplné.

.....  
Ing. Emil Vavřík



**AGROVOK - SERVIS, s.r.o.**  
**GALANTA**

Uchádzač (názov a sídlo): AGROVOK-SERVIS, s.r.o., Matúškovská cesta 880, 924 01 Galanta  
IČO: 36224332

V Galante, dňa 22.05.2015

### ČESTNÉ VYHLÁSENIE

Dolu podpísaný štatutárny zástupca Ing. Emil Vavřík,  
so sídlom Matúškovská cesta 880, 924 01 Galanta,  
IČO: 36224332,  
Zapísaný: Okresný súd Trnava, vložka č.10640/T

týmto čestne vyhlasujem(e), že

dávame písomný súhlas k tomu, že doklady, ktoré poskytujeme v ponuke na predmet zákazky „Obstaranie obilného kombajnu vrátane príslušenstva pre Roľnícke družstvo Voľa“, výzva na predkladanie ponúk vyhlásená vo vestníku verejného obstarávania č. 93/2015 zo dňa 13.05.2015 pod značkou 10204 - WYT môže verejný obstarávateľ spracovávať podľa zákona č. 122/2013 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov.

.....  
Ing. Emil Vavřík





**AGROVOK - SERVIS, s.r.o.**  
**GALANTA**

Uchádzač (názov a sídlo): AGROVOK-SERVIS, s.r.o., Matúškovská cesta 880, 924 01 Galanta  
IČO: 36224332

V Galante, dňa 22.05.2015

### ČESTNÉ VYHLÁSENIE

Dolu podpísaný štatutárny zástupca Ing. Emil Vavřík,  
so sídlom Matúškovská cesta 880, 924 01 Galanta,  
IČO: 36224332,  
Zapísaný: Okresný súd Trnava, vložka č.10640/T

týmto čestne vyhlasujem(e), že

v súlade s § 45 ods. 8 zákona č. 25/2006 o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov dávame písomný súhlas k tomu, aby kópia našej ponuky, na predmet zákazky „Obstaranie obilného kombajnu vrátane príslušenstva pre Roľnícke družstvo Voľa“, výzva na predkladanie ponúk vyhlásená vo vestníku verejného obstarávania č. 93/2015 zo dňa 13.05.2015 pod značkou 10204 - WYT, bola poskytnutá Úradu pre verejné obstarávanie v zmysle § 9 ods. 6 zákona o verejnom obstarávaní na zverejnenie podľa § 112 písm. q) zákona o verejnom obstarávaní.

.....  
Ing. Emil Vavřík



**AGROVOK - SERVIS, s.r.o.**  
**GALANTA**

Uchádzač (názov a sídlo): AGROVOK-SERVIS, s.r.o., Matúškovská cesta 880, 924 01 Galanta  
IČO: 36224332

V Galante, dňa 22.05.2015

### ČESTNÉ VYHLÁSENIE

Dolu podpísaný štatutárny zástupca Ing. Emil Vavřík,  
so sídlom Matúškovská cesta 880, 924 01 Galanta,  
IČO: 36224332,  
Zapísaný: Okresný súd Trnava, vložka č.10640/T

týmto čestne vyhlasujem(e), že

súhlasím(e) so zmluvnými podmienkami podľa vzoru zmluvy uvedenej v súťažných podkladoch na predmet zákazky „Obstaranie obilného kombajnu vrátane príslušenstva pre Roľnícke družstvo Voľa“, výzva na predkladanie ponúk vyhlásená vo vestníku verejného obstarávania č. 93/2015 zo dňa 13.05.2015 pod značkou 10204 - WYT.

.....  
Ing. Emil Vavřík



**AGROVOK - SERVIS, s.r.o.**  
**GALANTA**

Uchádzač (názov a sídlo): AGROVOK-SERVIS, s.r.o., Matúškovská cesta 880, 924 01 Galanta  
IČO: 36224332

V Galante, dňa 22.05.2015

### NÁVRH SPÔSOBU RIEŠENIA KAUCIE

Dolu podpísaný štatutárny zástupca Ing. Emil Vavřík,  
so sídlom Matúškovská cesta 880, 924 01 Galanta,  
IČO: 36224332,  
Zapísaný: Okresný súd Trnava, vložka č.10640/T

týmto ako predávajúci navrhujem(e) spôsob riešenia kaucie podľa bodu 5.2 a bodu 5.7 návrhu kúpnej zmluvy uvedenej v súťažných podkladoch nasledovne (začiarknite prosím jednu možnosť):

Predávajúci:

- ☐ - zloží kauciu na účet objednávateľa v hodnote 20 % hodnoty kúpnej zmluvy s DPH,
- ☐ - poskytne kauciu bankovou zárukou akceptovanou bankou kupujúceho,
- ☒ - poskytne kauciu prevodom vlastníckeho práva na iný akceptovateľný majetok zodpovedajúcej hodnoty,
- ☐ - poskytne kauciu predložením minimálne dvoch platných medzinárodných certifikátov systému manažérstva a riadenia v oblasti distribúcie a servisu poľnohospodárskych strojov (ISO, OHSAS, atď.).

.....  
Ing. Emil Vavřík



# AGROVOK - SERVIS, s.r.o. GALANTA

## NÁVRH KÚPNEJ ZMLUVY

### KÚPNA ZMLUVA č. ....

uzavretá v zmysle § 409 a nasl. Obchodného zákonníka medzi zmluvnými stranami:

#### **Predávajúci:**

Obchodné meno: **AGROVOK-SERVIS, s.r.o.**  
Adresa: **Matúškovská cesta 880, 924 01 Galanta**  
Zastúpený : **Ing. Emil Vavřík**  
Právna forma: **SRO**  
Zapísaný v **Okresný súd Trnava, vložka č. 10640/T**  
Bankové spojenie: **UniCredit Bank**  
Číslo účtu: **6611349006/1111**  
IČO: **36224332**  
DIČ: **2020193318**  
IČ DPH: **SK2020193318**  
Tel.: **+421 31 7826272**  
e-mail : **agrovokservis@agrovokservis.sk**  
(ďalej len „predávajúci“)

a

#### **kupujúci:**

Obchodné meno: **ROĽNÍCKE DRUŽSTVO VOĽA**  
Sídlo: **Voľa 109, 072 21**  
Zastúpený : **Ing. Zdeněk Janičkovič – predseda predstavenstva**  
IČO: **31722041**  
DIČ: **2020499085**  
IČ DPH: **SK2020499085**  
Bankové spojenie: **OTP Banka Slovensko a.s.**  
Číslo účtu: **8394294/5200, SK51 5200 0000 0000 0839 4294**  
Tel.: **056/6477462**  
Fax: **056/6491097**  
E-mail : **rdvola@slovanet.sk**  
(ďalej len „kupujúci“)

## **Čl. I**

### **Predmet zmluvy**

**1.1.** Predmetom tejto zmluvy je dodanie Obilného kombajnu MF 7380 CENTORA v počte 1 kus. Predmet zmluvy je podrobne špecifikovaný v **Prílohe č. 1**, ktorá je neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy.

**1.2.** Predávajúci sa zaväzuje dodať kupujúcemu predmet kúpy v rozsahu uvedenom v **Čl. I. bod 1.1** zmluvy a kupujúci sa zaväzuje predmet kúpy prevziať a zaplatiť kúpnu cenu podľa **Čl. II.** tejto zmluvy a spĺňa všetku výbavu a parametre ako bolo uvedené v podkladoch na verejné obstarávanie.



## **Čl. II**

### **Kúpna cena**

- 2.1.** Kúpna cena za predmet kúpy podľa **Čl. I.** je stanovená podľa zákona č. 18/1996 Z. z. o cenách v znení neskorších predpisov ako cena maximálna.
- 2.2.** Cena je vrátane DPH, cla, správnych a iných poplatkov.
- 2.3.** Kúpna cena za dodanie predmetu kúpy podľa **Čl. I. bod 1.1** zmluvy:
- |                                |             |
|--------------------------------|-------------|
| <b>2.3.1.</b> cena bez DPH     | .....,- EUR |
| <b>2.3.2.</b> DPH              | .....,- EUR |
| <b>2.3.3.</b> cena spolu s DPH | .....,- EUR |

## **Čl. III**

### **Platobné a fakturačné podmienky**

- 3.1.** Predávajúcemu vzniká nárok na zaplatenie kúpnej ceny podľa **Čl. II** zmluvy na základe riadneho plnenia predmetu zmluvy podľa **Čl. I** tejto zmluvy.
- 3.2.** Predávajúci nemá nárok na uhradenie preddavku.
- 3.3.** Kupujúci uhradí dojednanú kúpnu cenu predávajúcemu po prevzatí predmetu kúpy na základe faktúry vystavenej predávajúcim. Prílohou faktúry bude dodací list.
- 3.4.** Fakturácia bude vykonaná po dodaní a prevzatí predmetu zmluvy podľa **Čl. VII.**
- 3.5.** Faktúra je splatná najneskôr do 14 dní odo dňa jej doručenia kupujúcemu.

## **Čl. IV**

### **Čas plnenia a miesto dodania**

- 4.1.** Čas dodania predmetu zmluvy podľa tejto zmluvy je stanovený na dobu do 10 dní odo dňa účinnosti tejto zmluvy t.j. od doručenia písomnej objednávky kupujúceho predávajúcemu.
- 4.2.** Zmluvný termín uvedený v **Čl. IV, bod 4.1** zmluvy je termín najneskôršie prípustný a neprekročiteľný s výnimkou zásahov spôsobených „vis maior“.
- 4.3.** Predávajúci dodá predmet kúpy do sídla spoločnosti kupujúceho.

## **Čl. V.**

### **Zabezpečenie záväzkov**

- 5.1.** Neuhradením faktúry v stanovenej lehote podľa **Čl. III.** vzniká kupujúcemu povinnosť zaplatiť úrok z omeškania vo výške 0,05 % z neuhradenej sumy za každý deň omeškania.
- 5.2.** Predávajúci do 3 dní od platnosti ( podpisu kupujúcim) kúpnej zmluvy zloží kauciu na účet objednávateľa v hodnote 20 % hodnoty kúpnej zmluvy s DPH
- 5.3** Táto kaucia je vratná do 30 dní :
- a.) od riadneho splnenia zmluvných podmienok dodávateľom
  - b.) alebo keď táto zmluva nenadobudne účinnosť do 12 mesiacov od podpísania .
- V prípade vrátenia kaucie podľa bodu **5.3 b.)**, predávajúci je oprávnený účtovať zmluvný úrok vo výške 0,01 % za každý deň počas ktorého kaucia bola na účte kupujúceho.
- 5.4** V prípade, že predávajúci je v meškaní s termínom dodania predmetu kúpy podľa **Čl. IV bodu 4.1** je predávajúci povinný zaplatiť kupujúcemu zmluvnú pokutu vo výške 2 % kúpnej ceny, za každý deň omeškania, ktorú kupujúci môže preúčtovať z obdržanej kaucie alebo vymáhať súdnou cestou.
- 5.5** V prípade nesplnenia dohodnutej špecifikácie a deklarovaných parametrov dodávky, resp. nesplnenia **bodu 5.2.**, je predávajúci povinný zaplatiť kupujúcemu zmluvnú pokutu vo výške 20 % kúpnej ceny, ktorú kupujúci môže preúčtovať z obdržanej kaucie alebo vymáhať súdnou cestou. Táto zmluvná pokuta je opätovne vymáhateľná, keď zistené nesplnenie dodávky nebude



predávajúcim dodané do 10 dní od výzvy. Takýto postup sa môže uplatniť až do max. pokuty 80 % hodnoty predmetu zmluvy.

**5.6** Zmluvné strany sa dohodli, že zmluvná kaucia a pokuta je adekvátne ku prípadným stratám a nákladom, ktoré vzniknú kupujúcemu v prípade nedodržania podmienok dodávky podľa bodov **5.4 a 5.5**.

**5.7** Kauciu, ako záruku riadneho splnenia zmluvných podmienok podľa **bodu 5.2**, môže predávajúci poskytnúť aj inou formou po dohode s kupujúcim, a to najmä

- bankovou zárukou akceptovanou bankou kupujúceho,
- prevodom vlastníckeho práva na iný akceptovateľný majetok zodpovedajúcej hodnoty,
- predložením, minimálne dvoch platných medzinárodných certifikátov systému manažérstva a riadenia v oblasti distribúcie a servisu poľnohospodárskych strojov (ISO, OHSAS, atď).

## **Čl. VI.**

### **Práva a povinnosti zmluvných strán**

**6.1.** Zmluvné strany sa podpisom tejto zmluvy dohodli na:

- a) spísaní preberacieho protokolu o dodávke; preberací protokol musí obsahovať informácie o splnení dodávky v rozsahu určenom v **Článku I.** a dátum úplného dodania Predmetu kúpy;
- b) dohode, že nebezpečenstvo škody na Predmete kúpy na Kupujúceho odovzdaním predmetu kúpy v mieste dodania;

**6.2** Predávajúci sa podpisom tejto Zmluvy zaväzuje :

- a) dodať predmet kúpy kupujúcemu s odbornou starostlivosťou, v stave podľa kúpnej zmluvy a objednávky;
  - b) riadne oboznámiť kupujúceho s obsluhou predmetu kúpy, poskytnúť kupujúcemu informácie súvisiace s použitím a údržbou predmetu kúpy, písomné návody na obsluhu a inštrukcie, pokyny, technické normy slúžiace alebo patriace predmetu kúpy;
  - c) oboznámiť kupujúceho s príslušnými bezpečnostnými predpismi a prevádzkovými predpismi vzťahujúcimi sa na predmet kúpy;
  - d) vykonať základné zaškolenie obsluhy predmetu kúpy;
  - e) prevziať zodpovednosť za vady predmetu kúpy, ktoré bude mať v čase dodania a vady vzniknuté v záručnej dobe;
  - f) poskytnúť záruku k predmetu kúpy predávajúcemu v dĺžke trvania 12 mesiacov odo dňa dodania predmetu kúpy,
  - g) poskytovať servisné služby počas prevádzky predmetu kúpy pri vykonávaní údržby a/alebo servisu predmetu kúpy v záručnej dobe aj mimo poskytnutej záruky v mieste dodania.
- Časová dostupnosť servisu od nahlásenia servisnej udalosti : nástup na servis do max. 24 hodín;

**6.3** Kupujúci sa podpisom tejto Zmluvy zaväzuje

- a) prevziať od predávajúceho predmet kúpy dodaný v súlade s touto Zmluvou;
- b) poskytnúť predávajúcemu nevyhnutnú súčinnosť pri dodaní predmetu kúpy;

## **Čl. VII**

### **Zodpovednosť za vady**

**7.1.** Predávajúci zodpovedá za to, že predmet kúpy podľa **Čl. I** tejto zmluvy má v čase prevzatia zmluvne dohodnuté vlastnosti, a že nemá vady, ktoré by znížovali jeho hodnotu alebo schopnosť jeho využitia.

**7.2.** Za vady, ktoré vznikli, resp. vyšli najavo v záručnej dobe, nezodpovedá predávajúci iba vtedy, ak boli spôsobené používaním predmetu kúpy v rozpore s návodom na obsluhu dodaným výrobcom, resp. nevhodnými prevádzkovými podmienkami, ktoré nezapríčinil predávajúci.



**7.3.** Ak predávajúci poruší ustanovenia tejto zmluvy, kupujúcemu vzniká nárok na náhradu škody, ktorá mu v dôsledku takéhoto konania vznikla v zmysle § 373 a nasl. Obchodného zákonníka.

**7.4.** Predávajúci na vlastné náklady odstráni vady zistené v záručnej dobe.

## **Čl. VIII**

### **Prevod práv**

**8.1.** Okamihom dodania predmetu kúpy podľa Čl. I. tejto zmluvy je podpísanie preberacieho protokolu a prevzatie predmetu kúpy kupujúcim.

**8.2.** Okamihom dodania prechádza z predávajúceho na kupujúceho vlastnícke právo k predmetu kúpy a nebezpečenstvo škody na predmete kúpy.

## **Čl. IX.**

### **Zánik zmluvy**

**9.1.** Ak zmluvná strana poruší povinnosť vyplývajúcu z tejto zmluvy, druhá zmluvná strana môže od zmluvy odstúpiť.

**9.2.** Zmluvné strany sa dohodli, že zásahy úradných miest a zásahy „vis maior“, ktorých dôsledkom je nemožnosť plnenia niektorou zo zmluvných strán, sú dôvodom pre okamžité odstúpenie od zmluvy.

## **Čl. X.**

### **Záverečné ustanovenia**

**10.1.** Vzťahy neupravené touto zmluvou sa spravujú ustanoveniami Obchodného zákonníka a Občianskeho zákonníka.

**10.2.** Akékoľvek zmeny tejto zmluvy alebo jej dodatky musia mať písomnú formu a musia byť podpísané zmluvnými stranami.

**10.3.** Zástupcovia zmluvných strán prehlasujú, že sa oboznámili s obsahom tejto zmluvy, v plnom rozsahu s ním súhlasia a prehlasujú, že pri podpise tejto zmluvy konali slobodne a že nebola podpísaná v tiesni a ani za nápadne nevýhodných podmienok.

**10.4.** Zmluva je vyhotovená v 4 prevedeniach, pričom každá zo zmluvných strán dostane po 2 rovnopisy.

**10.5.** Zmluvné strany sa v zmysle §3a §4 pds- 1 zákona č. 244/2002 Z.z. o rozhodcovskom konaní v znení neskorších právnych predpisov dohodli, že všetky spory, ktoré medzi nimi vznikli alebo ktoré medzi nimi vzniknú z tejto zmluvy alebo v súvislosti s ňou, vrátane sporov o jej platnosť, výklad alebo zrušenie, sa budú prejednávať a rozhodovať v rozhodcovskom konaní pred Arbitrážnym súdom – stálym rozhodcovským súdom zriadenom pri obchodnej spoločnosti Arbitrážny dom a.s., so sídlom ČSA 24, 974 01 Banská Bystrica, IČO: 36 756 202, zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Banská Bystrica, oddiel: Sa, Vložka č. 887/S, a to za podmienok a podľa pravidiel vymedzených Štatútom Arbitrážneho súdu a Rokovacím poriadkom Arbitrážneho súdu. Spor je oprávnený rozhodnúť jediný rozhodca, ktorého je oprávnené menovať Predsedníctvo Arbitrážneho súdu. Strany sa zaväzujú podrobiť rozhodnutiu tohto súdu a jeho rozhodnutie bude pre strany konečné, záväzné a vykonateľné.

**10.6.** Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania zmluvnými stranami (po podpise kupujúcim) a účinnosť vystavením objednávky kupujúceho.

**10.7.** V prípade, že predávajúci neuhradí kauciu podľa **bodu 5.2.** je si vedomý, že kupujúci môže v takom prípade odstúpiť od zmluvy a predávajúci so svojim konaním zmaril verejné obstarávanie. Zmluvné strany sa dohodli, že odstúpenie od zmluvy z horeuvedenej príčiny sa deklaruje ako podstatné porušenie povinnosti predávajúceho (dodávateľa) v súlade s § 149 ods.



## **AGROVOK - SERVIS, s.r.o. GALANTA**

3, pís. b), bod 3 zákona č. 25/2006 Z.z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.

**V Galante, dňa 22.05.2015**

Predávajúci:

Kupujúci:

AGROVOK-SERVIS, s.r.o.

Roľnícke družstvo Voľa

Ing. Emil Vavřík  
konateľ spoločnosti

Ing. Zdeněk Janičkovič  
predseda predstavenstva





**Príloha č. 1 k Zmluve - Špecifikácia predmetu zmluvy**

**Obilný kombajn MF 7380 CENTORA**

**Motor:**

Maximálny výkon s navýšením 404 HP podľa ECE R 120, Emisná norma Stage 4 Final, Čistenie výfukových plynov pomocou technológie SCR s pridávaním prísady AdBlue, Palivová nádrž 1000 l

**Prevodovka:**

Hydrostatická 4-rýchlostná prevodovka

**Brzdy:**

Hydraulické diskové brzdy, Elektricky ovládaná parkovacia brzda

**Miesto obsluhy:**

Klimatizovaná kabína, Kúrenie, Plnofarebný dotykový informačný a ovládací monitor, Vzduchom odpružená sedačka a opierka ruky s multifunkčným joystickom, Sedadlo spolujazdca, Osvetlenie zásobníka zrna a výsypnej rúry, El. nastaviteľné spätné zrkadlá

**Pneumatiky:**

Vpredu: 800 mm šírka, Vzadu: 600 mm šírka

**Zásobník zrna:**

Zásobník zrna 10500 l, Výsypná rýchlosť 105 l/s, Dvojstupňové snímanie zaplnenia zásobníka zrna, Elektronické ovládanie krytovania závitovky pri vyprázdňovaní, Vyprázdňovacia závitovka s výsypnou výškou 5 m s automatikou vyklápania

**Výmlat:**

Systém usporiadania kombajnu: tangenciálne mláťacie ústrojenstvo s nadväzujúcimi vytriasadlami, Tangenciálny mláťací bubon priemeru 600 mm, šírka 1,68 m s hmotnosťou 320 kg, Odmietací bubon, Rotačný separátor s priemerom 500 mm s nastaviteľným košom

**Separácia:**

8 vytriasadiel s piatimi stupňami s dĺžkou 3,8 m

**Drvič slamy:**

Drvič slamy so 108 nožmi v ôsmich radách

**Čistenie:**

Dvojité radiálny ventilátor s prisávaním vzduchu, Samostatný domlacovač

**Ovládanie:**

Plnofarebný dotykový terminál s uhlopriečkou 26,4 cm, Automatika prednastavenia výšky rezu, Automatika pojazdovej rýchlosti v závislosti od zaťaženia mláťacieho bubna, Plnofarebná kamera vzadu

**Ostatné:**

Rozmetadlo pliev, Reverz stola a šikmého dopravníka, Lapač kameňov, Rádio s MP3, CD a Bluetooth, Automatický záves vozíka, Chladiaci box, Spätný reflektor so zvukovou výstrahou, Elektrické zásuvky pre bočnú kosu, Systém mapovania výnosov s prenosom výnosových máp s výnosomerom a meračom vlhkosti

**Žací stôl:**

7,7 m široký záber žacieho stola s podávaním pokosenej hmoty aktívne poháňanými gumenými pásmi, Nože žacieho stola s frekvenciou 1220 rezov/min, Priečne automatické naklápanie žacieho stola, Vozík pod žací stôl, Bočná kosa repková vpravo, Bočná kosa repková vľavo, Hydraulický pohon prihrňača, výškové a vpred/vzad nastavenie hydraulicky, Zdvíhače obilia, Pripojenie hydrauliky kombajnu a žacieho stola spoločnou kockou, GPS prijímač so záznamom polohy za každú sekundu, GSM vysielateľ sekundových záznamov



## AGROVOK - SERVIS, s.r.o. GALANTA

polohy na centrálny server, Prístup k zaznamenaným dátam na centrálnom serveri počas záruky stroja, Užívateľský software v slovenčine na spracovanie dát s výstupom online grafického zobrazenia pozberanej plochy, rýchlosti, úbytku paliva, grafická identifikovateľnosť vynechávok, tabuľkové výstupy plošnej výkonnosti, spotreby paliva na plochu, denné súhrny výkonov stroja

Kukuričná výbava so separátnym kukuričným mláťacím košom pre 8 vytriasadlový kombajn

### **Kukuričný adaptér**

Počet riadkov 6, Medziriadková vzdialenosť 75 cm, Sklopné vyhotovenie, Nízky profil adaptéra umožňuje veľmi nízke kopírovanie pri zemi, Nožové valce zo špeciálnej oteru vzdornej pluhovej ocele s možnosťou navárania v prípade opotrebenia, Priemer nožov 130 mm, 5 nožov na valci, Česacie dosky s hydraulickým ovládaním priamo z kabíny, Dopravné reťaze s automatickým napínaním a samočistením vyrobené zo zliatiny chrómu, Skladanie a rozkladanie adaptéra je možné priamo z kabíny, Automatický bezpečnostný zámok proti sklopeniu, Hlavné prevody náhonu v olejovej vani, Obojstranný pohon, Pohon drviacich nožov nezávislý od pohonu zberača, ktorý je možné vypnúť, Oceľové torpéda

### **Dalšia výbava:**

Ukazovateľ nastavenej medzery česacími doskami, Bočné kónické závitovky pre zber poľahutej alebo polámanej kukurice, Plazy pre automatické nastavenie výšky adaptéra nad pôdou, Chrániče pneumatík pre pritláčanie ostrých palíc strniska kukurice, aby sa nepoškodzovali pneumatiky

Lehota viazanosti ponuky: 30.09.2015

**V Galante, dňa 22.05.2015**

Predávajúci:

Kupujúci:

AGROVOK-SERVIS, s.r.o.

Roľnícke družstvo Voľa

Ing. Emil Vavřík  
konateľ spoločnosti

Ing. Zdeněk Janíčkovič  
predseda predstavenstva



# AGROVOK - SERVIS, s.r.o. GALANTA

## OPIS PREDMETU ZÁKAZKY

### PREDMET ZÁKAZKY:

**Obilný kombajn MF 7380 CENTORA**

**„Obstaranie obilného kombajnu vrátane príslušenstva pre Roľnícke družstvo Voľa“**

P.č.	Názov predmetu zákazky	Balenie	Počet balení
1.	<p><b>Motor:</b> Maximálny výkon s navýšením minimálne 400 HP podľa ECE R 120 Emisná norma Stage 4 Final Čistenie výfukových plynov pomocou technológie SCR s pridávaním prísady AdBlue Palivová nádrž min. 1000 l</p> <p><b>Prevodovka:</b> Hydrostatická min. 4-rýchlostná prevodovka</p> <p><b>Brzdy:</b> Hydraulické diskové brzdy Elektricky ovládaná parkovacia brzda</p> <p><b>Miesto obsluhy:</b> Klimatizovaná kabína Kúrenie Plnofarebný dotykový informačný a ovládací monitor Vzduchom odpružená sedačka a opierka ruky s multifunkčným joystickom Sedadlo spolujazdca Osvetlenie zásobníka zrna a výsypnej rúry El. nastaviteľné spätné zrkadlá</p> <p><b>Pneumatiky:</b> Vpredu: min. 800 mm šírka Vzadu: min. 600 mm šírka</p> <p><b>Zásobník zrna:</b> Zásobník zrna min. 10300 l, Výsypná rýchlosť min. 100 l/s Dvojstupňové snímanie zaplnenia zásobníka zrna Elektronické ovládanie krytovania závitovky pri vyprázdňovaní Vyprázdňovacia závitovka s min výsypnou výškou 5 m s automatikou vyklápania</p> <p><b>Výmlat:</b> Systém usporiadania kombajnu: tangenciálne mláťacie ústrojenstvo s nadväzujúcimi vytriasadlami Tangenciálny mláťací bubon priemeru min. 600 mm, šírka min. 1,65 m s min. hmotnosťou 310 kg Odmietací bubon Rotačný separátor s priemerom min 480mm s nastaviteľným košom</p>	ks	1



<p><b>Separácia:</b> Min. 8 vytriasadiel s piatimi stupňami s dĺžkou min 3,8m</p> <p><b>Drvič slamy:</b> Drvič slamy s minimálne 106 nožmi v ôsmich radách</p> <p><b>Čistenie:</b> Dvojité radiálny ventilátor s prisávaním vzduchu Samostatný domlacovač</p> <p><b>Ovládanie:</b> Plnofarebný dotykový terminál s uhlopriečkou minimálne 25cm Automatika prednastavenia výšky rezu Automatika pojazdovej rýchlosti v závislosti od zaťaženia mláťacieho bubna Plnofarebná kamera vzadu</p> <p><b>Ostatné</b> Rozmetadlo pliev Reverz stola a šikmého dopravníka Lapač kameňov Rádio s MP3, CD a Bluetooth Automatický záves vozíka Chladiaci box Spätný reflektor so zvukovou výstrahou Elektrické zásuvky pre bočnú kosu Systém mapovania výnosov s prenosom výnosových máp s výnosomerom a meračom vlhkosti</p> <p><b>Žací stôl</b> Min 7,5 m široký záber žacieho stola s podávaním pokosenej hmoty aktívne poháňanými gumenými pásmi Nože žacieho stola s frekvenciou minimálne 1200 rezov/min Priečne automatické naklápanie žacieho stola Vozík pod žací stôl Bočná kosa repková vpravo Bočná kosa repková vľavo Hydraulický pohon prihrňača, výškové a vpred/vzad nastavenie hydraulicky Zdvíhače obilia Pripojenie hydrauliky kombajnu a žacieho stola spoločnou kockou GPS prijímač so záznamom polohy za každú sekundu GSM vysielateľ sekundových záznamov polohy na centrálny server Prístup k zaznamenaným dátam na centrálnom serveri počas záruky stroja Užívateľský software v slovenčine na spracovanie dát s minimálnym výstupom: - online grafického zobrazenia pozberanej plochy, rýchlosti, úbytku paliva, grafická identifikateľnosť vynechávok - tabuľkové výstupy – plošnej výkonnosti, spotreby paliva na plochu - denné súhrny výkonov stroja Kukuričná výbava so separátnym kukuričným mláťacím košom pre 8 vytriasadlový kombajn</p>		
----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--



<p><b>Kukuričný adaptér</b></p> <p>Predmet obstarávania musí splniť nasledovné technické požiadavky:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>- Počet riadkov 6</li><li>- Medziriadková vzdialenosť 75 cm</li><li>- Sklopné vyhotovenie</li><li>- Nízky profil adaptéra umožňuje veľmi nízke kopírovanie pri zemi</li><li>- Nožové valce zo špeciálnej oteru vzdornej pluhovej ocele s možnosťou navárania v prípade opotrebenia</li><li>- Priemer nožov min. 130 mm</li><li>- Min. 5 nožov na valci</li><li>- Česacie dosky s hydraulickým ovládaním priamo z kabíny</li><li>- Dopravné reťaze s automatickým napínaním a samočistením vyrobené zo zliatiny chrómu</li><li>- Skladanie a rozkladanie adaptéra je možné priamo z kabíny</li><li>- Automatický bezpečnostný zámok proti sklopeniu</li><li>- Hlavné prevody náhonu v olejovej vani</li><li>- Obojstranný pohon</li><li>- Pohon drviacich nožov nezávislý od pohonu zberača, ktorý je možné vypnúť.</li><li>- Oceľové torpéda</li></ul> <p><i>Ďalšia výbava:</i></p> <ul style="list-style-type: none"><li>- Ukazovateľ nastavenej medzery česacími doskami</li><li>- Bočné kónické závitovky pre zber poľahnutej alebo polámanej kukurice</li><li>- Plazy pre automatické nastavenie výšky adaptéra nad pôdou</li><li>- Chrániče pneumatík pre pritláčanie ostrých palíc strniska kukurice, aby sa nepoškodzovali pneumatiky</li></ul>		
-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--

V Galante, dňa 22.05.2015

.....  
Ing. Emil Vavřík